

辽宁大学 2003 年
攻读硕士学位研究生入学考试试题

招生专业: 英语、俄语 考试科目: 二外法语
试题种类: (A) B 卷 考试时间: 1 月 18 日 下午

(请将答案写在答题纸上, 写在试题纸上无效)

I. Complétez les phrases suivantes par un article qui convient (10 points).

1. J'ai _____ voiture bleue, elle est toute neuve.
Ah, est-ce que c'est _____ voiture là-bas, à côté de l'hôpital ?
Oui, c'est ma voiture. Demain, je vais voir _____ ami de Lyon,
tu veux venir avec moi ?
Bonne idée, pourquoi pas!
2. Est-ce que tu aime _____ sport ?
Oui, beaucoup, j'aime surtout _____ volleyball. Je regarde
aussi de temps en temps _____ match de football à la
télévision. A ton avis, qui va gagner la Coupe du Monde de
foot cette année _____ Français ou _____ Chinois ?
3. Il y a _____ station tout près d'ici ; c'est _____ station
Concorde.

II. Choisissez les mots convenables (20 points).

1. Je _____ connais _____ de ses amis.
A) ne... plus B) ne... aucun C) ne... personne D) ne... pas
2. Les étudiants _____ au travail.
A) finissent B) travaillent C) se mettent D) mettent
3. Ce texte est très facile _____ comprendre.
A) à B) de C) pour D) avant
4. Anne _____ de son avenir à son ami.
A) parle B) invite C) dit D) propose
5. C'est une table _____ bois.
A) sous B) en C) sur D) avec
6. Les machines que vous avez _____ sont fabriquées en France.
A) regardé B) vus C) aperçu D) vues

7. On demande que les étudiants _____ au moins deux langues étrangères.
A) étudions B) apprenons C) apprendrons D) étudions
8. Elle est sortie sans manteau, _____ elle a attrapé un rhume.
A) parce qu' B) de sorte qu' C) car D) puisqu'
9. S'il fait beau et qu'il ne pleut pas demain, nous _____ au Parc.
A) irons B) allons C) allions D) irions
10. J'ai vu le frère de Michel _____ à la maison.
A) mangeant B) mangant C) en mangant D) en mangeant
11. Voici de nouvelles maisons en face _____ vous trouverez le cinéma.
A) lesquelles B) auxquelles C) desquelles D) duquels
12. Personne ne veut rester à la maison _____ un beau temps.
A) de B) sur C) à D) par
13. Chaque matin, tous les autobus sont _____ de monde.
A) pleine B) plein C) pleins D) pleines
14. Voilà le dictionnaire _____ j'ai besoin depuis longtemps.
A) que B) qui C) dont D) quel
15. J'ai acheté un livre hier, c'est un livre _____
A) intéressant B) intéressé C) intéressante D) intéressée.
16. Il y a beaucoup de monde là-bas, je ne sais pas _____ s'est passé.
A) ce qui B) ce que C) ce où D) ce qu'
17. Je ne connais pas bien l'homme à _____ vous vous êtes adressé.
A) celui B) celle C) qui D) que
18. J'ai entendu que tu as un roman intéressant, peux-tu _____ prêter?
A) la lui B) lui le C) lui en D) le lui
19. Il fait _____ médecine.
A) un B) du C) de D) de la
20. Cet après-midi, il y a une conférence _____ la vie des étudiants en France.
A) pour B) afin de C) à D) sur

III. Mettez les verbes entre parenthèses au temps qui convient (10 points).

1. Un jour, je (vouloir) _____ aller dans un magasin pour faire des achats. Je (téléphoner) _____ à une de mes amis, Anne. Mais elle m'a dit qu'elle (avoir) _____ un livre à lire et qu'elle (acheter) _____ beaucoup de choses hier. Elle a dit encore qu'elle (aller) _____ à Beijing le lendemain...
2. Mon cher ami, je ne t'oublierai jamais. Je porte toujours sur moi le cadeau que vous (me donner) _____. Je vous téléphonerai, quand je (arriver) _____ à Paris.
3. Voici les photos (prendre) _____ à Dalian. (regarder) _____ ces maisons s'il vous plaît, c'est vraiment magnifique. Si j'avais d'argent, je (acheter) _____ une de ces maisons.

IV. Compréhension écrite (30 points)

Lisez les textes suivants et choisissez la meilleure réponse parmi les quatre propositions.

L'agriculture française

La France possède 30% des terres utilisées dans la Communauté européenne. Pour le blé, le maïs, la betterave, le vin, pour la viande de boeuf, de veau, elle est au premier rang de l'Europe des neufs. Ses vins sont **renommés** à travers le monde entier.

Vingt millions de Français continuent de vivre directement ou indirectement de l'agriculture, mais le pourcentage des exploitants par rapport à l'ensemble de la population active est tombé de 15% à 9% ces vingt dernières années. Sur deux millions d'agriculteurs, moins de 20% ont moins de 40 ans, 33% ont plus de 60 ans.

Les progrès techniques et le regroupement des surfaces cultivées ont fait éclater l'exploitation agricole traditionnelle à faible rendement, fondée sur le travail familial. Comme dans tous les pays de la Communauté, le nombre des exploitations de plus de 50 hectares tend à augmenter, mais il existe encore des exploitations de moins de 5 hectares. Un grand nombre d'exploitations françaises ont une superficie de moins de 50 hectares, ce qui leur permet difficilement de participer à la compétition économique internationale.

1. " **renommés** " signifie:
A. transporté
B. brave
C. acceptable
D. réputé
2. D'après le texte, actuellement en France, quel est le pourcentage des exploitants par rapport à l'ensemble de la population active?
A. 30%
B. 15%
C. 9%
D. 20%
3. La plupart des agriculteurs français ont:
A. plus de 60 ans
B. plus de 40 ans
C. moins de 40 ans
D. 40 ans
4. le nombre des exploitations de plus de 50 hectares tend à augmenter:
A. seulement en France.
B. dans tous les pays de la Communauté européenne.
C. dans tous les pays de la Communauté européenne, sauf la France.
D. dans le monde entier.
5. Pourquoi est-ce qu'un grand nombre d'exploitations françaises ont de la difficulté à participer à la compétition économique internationale:
A. Parce qu'un grand nombre de Français continuent de vivre directement ou indirectement de l'agriculture.
B. Parce qu'en France, le pourcentage des exploitants par rapport à l'ensemble de la population active est tombé de 15% à 9% ces 20 dernières années.
C. Parce que les vins français sont renommés à travers le monde entier.
D. Parce qu'un grand nombre d'exploitations françaises ont une superficie de moins de 50 hectares.

info-vacances

Pendant les vacances, vous voyagez et le soir, vous êtes contents de trouver un hôtel où passer la nuit.

Les hôtels sont classés: une étoile ou deux étoiles? Vous payez la chambre entre 120 francs et 250 francs. N'attendez pas un grand confort! A partir de trois étoiles, vous avez le droit d'être exigeants, mais vous payez plus cher, environ 500 francs pour la chambre. Enfin,

les hôtels à quatre étoiles vous assurent le luxe international et la cuisine exceptionnelle.

Attention! L'hôtel et son restaurant n'ont pas forcément le même nombre d'étoiles! Dans les restaurants, les prix sont libres, mais doivent être obligatoirement affichés (张贴) à la porte de l'établissement. Les prix sont toujours taxes (税) comprises. Le service est presque toujours compris: vous n'êtes pas obligé de laisser un pourboire. Au restaurant, vous avez le choix entre la carte et le menu. En province, le menu est souvent plus avantageux (合算的). Selon le restaurant, un menu peut coûter de 49 francs à 350 francs. Pour les plus jeunes qui voyagent sans leurs parents, il y a bien sûr les Auberges (小旅馆) de jeunesse, mais elles n'ont pas assez de places pour tout le monde!

Alors, où passer la nuit?

Vous pouvez camper: il y a des campings à une, deux, trois étoiles. Ou bien, vous pouvez dormir sur la plage ou dans un pré, "à la belle étoile".

1. Pourquoi dit-on que "N'attendez pas un grand confort!"?
A. Parce qu'on voyage.
B. Parce qu'on paie peu.
C. Parce qu'on n'en a pas besoin.
D. Parce qu'on n'en pas envie.
2. pour avoir une chambre d'hôtel à quatre étoiles, vous devez payer _____.
A. 250 francs
B. moins de 500 francs
C. environ 500 francs
D. plus de 500 francs
3. "Dans les restaurants, les prix sont libres..." signifie ici _____.
A. le repas est gratuit
B. le prix est discutable
C. ce sont les clients qui décident le prix
D. les prix ne sont pas fixés
4. Pourquoi le menu est-il souvent plus avantageux?
A. parce qu'il y a un grand choix
B. parce qu'il coûte moins cher
C. parce que les plats sont plus frais
D. parce que les plats sont plus légers
5. L'expression "à la belle étoile" signifie _____.

A. en plein air
C. quand il fait beau

B. avec la belle étoile
D. quand il y a une étoile brillante

Une situation difficile

Après un printemps très froid, la France a connu l'été le plus chaud depuis des années. Surtout dans le Midi, il n'a pas plu depuis trois mois. Les agriculteurs s'inquiètent. La sécheresse de cette année les a mis dans une situation difficile. Si la pluie ne tombe pas avant le 15 août, la production risque de (很可能) diminuer encore car les difficultés ne manqueront pas et les revenus des producteurs continueront à baisser.

A quinze kilomètres de Toulon, Bernard qui travaille la terre, élève également plusieurs vaches dans sa vieille ferme. Maintenant, il s'est mis à se faire du souci, puisqu'il aura, lui aussi, du mal à trouver assez d'aliments pour ses animaux. "J'ai l'impression, dit-il, qu'il manque une année entière de pluie. Les petites rivières du coin ont des lits durs et secs comme de la pierre. Alors, les champs...j'ai planté quelque chose en mars, il n'a jamais plu dessus. Rien n'est sorti. Regardez: il n'y a plus que de petits morceaux de pierre". Pour le blé, il faudrait qu'il soit arrosé au printemps. Mais il n'y a pas d'eau ici. Bernard reste peu optimiste.

Cette année, c'est plus grave encore qu'en 1980, qui avait été une année sèche. "L'avenir dépend de l'automne et de l'hiver. S'il pleut normalement, disent les responsables de la météo, on aura moins de problèmes".

1. D'après ce texte, cet été _____.
A. il fait très chaud mais il ne fait pas très sec.
B. il ne fait pas très chaud mais il fait très sec.
C. il fait très froid et très sec.
D. il fait très chaud et très sec.
2. La production risque de diminuer encore car _____.
A. les agriculteurs auront des difficultés.
B. les agriculteurs auront moins de difficultés.
C. les agriculteurs n'auront pas de difficultés.
D. les agriculteurs n'auront plus de difficultés.
3. Bernard a l'impression _____.
A. qu'il n'a pas plu depuis des années.
B. qu'il n'a pas plu pendant une année entière.

- C. qu'il n'a pas plu depuis trois mois.
D. qu'il a plu pendant toute l'année.
4. Devant la difficulté, Bernard _____.
A. est optimiste B. est triste
C. est indifférent D. est fatigué.
5. Dans ce texte, l'auteur nous parle _____.
A. d'une bonne année pour les agriculteurs français.
B. d'une année difficile pour les agriculteurs français.
C. de la revendication des syndicats agricoles.
D. de la mécanisation agricole.

V. Thème (15 points)

1. 现代法国最普及也最迅速的传递信息的手段就是电话。没有电话，生活简直不可想象。
2. 她向我们建议了每天早上读半小时的法语，这样我们才能比以前读得好。
3. 昨天，我很好地利用了时间。我和他做的练习一样多。
4. 如果你要实现这一计划，你必须有许多朋友，因为你一个人是做不到的。
5. 工人想更多地参与企业生活，因此企业领导在作出决定前要征求他们的意见。

VI. Version (15 points)

Dis-moi comment tu dépenses, je te dirai ce que tu gagnes. Le revenu des ménages joue un grand rôle dans leur façon de consommer et de dépenser. L'alimentation pèse deux fois plus lourd dans le budget des manoeuvres que dans celui des professions libérales; la part consacrée aux vacances y est cinq fois moins importante. Le budget habillement d'un cadre moyen est près de deux fois supérieur à celui d'un agriculteur, son budget loisir près de trois fois.

La France est aujourd'hui une importante nation industrielle. L'agriculture aussi est nécessaire à l'économie du pays. On trouve encore de petits fermiers traditionnels, mais les cultivateurs modernes emploient de gros tracteurs, des méthodes scientifiques et l'automation.